



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.17  
8 December 2003

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة التاسعة عشرة  
ميلانو، ١-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣  
البند ٧ من جدول الأعمال

### البحوث والمراقبة المنهجية

#### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً بالوثيقتين Add.1 و FCCC/SBSTA/2003/Misc.10 اللتين تتضمنان الرسائل التي قدمتها الأطراف بشأن أولويات العمل الناشئة عن التقرير الثاني عن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (التقرير الثاني عن مدى الكفاية)<sup>(١)</sup> وتقرير اللجنة التوجيهية المتصل به عن النظام العالمي لمراقبة المناخ<sup>(٢)</sup> والمقدم إلى الهيئة الفرعية أثناء دورتها الثامنة عشرة.

(١) متاح بوصفه التقرير رقم GCOS-82 على الموقع  
.http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html

(٢) "تقرير مقدم إلى الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ بشأن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة المناخ"، متاح على الموقع  
.http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html

٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بالتوليف المعد لهذه الرسائل من أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ والوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/Misc.12.

٣- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم في الدورة العشرين للهيئة الفرعية نشاطاً جانبياً مماثلاً لذلك الذي عُقد أثناء الدورة السابعة عشرة للهيئة الفرعية عن مبادرات البحوث الجارية والمقررة لتناول توصيات التقرير التقييمي الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في مجال البحوث. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تدعو إلى المشاركة النشطة من ممثلي الفريق الحكومي الدولي وبرامج وهيئات البحوث الدولية، مثل البرنامج العالمي للبحوث المناخية، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والغلاف الحيوي، والبرنامج الدولي للأبعاد البشرية للتغير البيئي العالمي.

٤- وإذ تشير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى استنتاجات دورتها السابعة عشرة، فإنها تدعو الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى أن تقوم، أثناء نظرها في خيارات التمويل، بما فيها توجيهاتها إلى آلية تمويل الاتفاقية، بإيلاء الاهتمام الكافي لتناول الاحتياجات ذات الأولوية المحددة في خطط العمل الإقليمية فيما يتصل بالنظم العالمية لمراقبة المناخ.

٥- وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن توصي مؤتمر الأطراف باعتماد مشروع مقرر في هذا الشأن (FCCC/SBSTA/2003/L.17/Add.1) أثناء دورته التاسعة.

-----